



THE GOOD NEWS

FROM YOUR PARISH

Let us go to Bethlehem and see
(Luke 2:15)

Christ is Born... Alleluia

هَلُمَّ بَنَّا إِلَى بَيْتِ لَحْمٍ فَتَرَى مَا حَدَّثَ
(لُوقَا ٢: ١٥)

ولد المسيح... هَللُويا



OUR LADY OF LEBANON CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

THE BIRTH OF OUR LORD

You are the hidden Light, who shines upon the world, and the Ancient of Days, born as a child from the Daughter of David

Maronite Liturgy



PRAYER

Holy, holy holy Lord God; only Son born of the Father: Holy, holy, holy Lord God; only Son who dawned from Mary. Holy, holy, holy Lord God; angels came down, singing praises. Holy, holy holy Lord God! who is carried by the Virgin

THE GOSPEL

In those days a decree went out from Emperor Augustus that all the world should be registered. This was the first registration and was taken while Quirinius was governor of Syria. All went to their own towns to be registered. Joseph also went from the town of Nazareth in Galilee to Judea, to the city of David called Bethlehem, because he was descended from the house and family of David. He went to be registered with Mary, to whom he was engaged and who was expecting a child. While they were there, the time came for her to deliver her child. And she gave birth to her firstborn son and wrapped him in bands of cloth, and laid him in a manger, because there was no place for them in the inn. In that region there were shepherds living in the fields, keeping watch over their flock by night. Then an angel of the Lord stood before them, and the glory of the Lord shone around them, and they were terrified. But the angel said to them, "Do not be afraid; for see - I am bringing you good news of great joy for all the people: to you is born this day in the city of David a Saviour, who is the Messiah, the Lord. This will be a sign for you: you will find a child wrapped in bands of cloth and lying in a manger." And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host, praising God and saying, "Glory to God in the highest heaven, and on earth peace among those whom he favours!" When the angels had left them and gone into heaven, the shepherds said to one another, "Let us go now to Bethlehem and see this thing that has taken place, which the Lord has made known to us." So they went with haste and found Mary and Joseph, and the child lying in the manger. When they saw this, they made known what had been told to them about this child; and all who heard it were amazed at what the shepherds told them. But Mary treasured all these words and pondered them in her heart. The shepherds returned, glorifying and praising God for all they had heard and seen, as it had been told them.

Lk 2: 1-20

THE EPISTLE

Brothers and sisters, Long ago God spoke to our ancestors in many and various ways by the prophets, but in these last days he has spoken to us by a Son, whom he appointed heir of all things, through whom he also created the worlds. He is the reflection of God's glory and the exact imprint of God's very being, and he sustains all things by his powerful word. When he had made purification for sins, he sat down at the right hand of the Majesty on high, having become as much superior to angels as the name he has inherited is more excellent than theirs. For to which of the angels did God ever say, "You are my Son; today I have begotten you"? Or again, "I will be his Father, and he will be my Son"? And again, when he brings the firstborn into the world, he says, "Let all God's angels worship him." Of the angels he says, "He makes his angels winds, and his servants flames of fire." But of the Son he says, "Your throne, O God, is forever and ever, and the righteous scepter is the scepter of your kingdom. You have loved righteousness and hated wickedness; therefore God, your God, has anointed you with the oil of gladness beyond your companions." And, "In the beginning, Lord, you founded the earth, and the heavens are the work of your hands; they will perish, but you remain; they will all wear out like clothing; like a cloak you will roll them up, and like clothing they will be changed. But you are the same, and your years will never end."

Heb 1: 1-12

SUNDAY HOLY LITURGIES

OLOL Co-Cathedral, Harris Park

8am (Arabic)
9:30am (English)
11am (Ar/Eng)
5pm (Ar/Eng)
7pm (English)
Live Streaming Through Social Media

WEEKDAY HOLY LITURGIES

Mon, Tues, Thurs, Fri
7am, 9am & 6pm

Wed 7am, 9am & 5:30pm (Arabic)
7pm (English Youth)
Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

CONFESSIONS

By appointment
on weekdays

WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary:
Mon - Sat
8:30am (Arabic)
7pm (English)
Divine Mercy followed by Rosary
Fri 7:30 pm
Adoration Hour:
Thursdays 8 pm - 9 pm
24 Hour Adoration: First Fri of every
month from 9:30am - Sat 7:30am

CONTACT

Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248
Fr Youwakim Noujaim 0406 060 445
Fr Danny Nough 0477 008 787
Fr John-Paul Bassil 0401 545 454
Fr Youssef Matta 0427 922 092
Fr Yuhanna Azize 0435 764 824
Fr Bernard Assil 0411 811 807
Fr Pierre Khoury 0411 735 258
Fr Paul Joubelir 0414 900 016
Fr Charbel Dib 0410 759 795
Deacon Robert - Pio Al Bayeh 0414 447 883
Subdeacon Ghassan Nakhoul 0410 524 335

Parish Office: 9689 2899

Opening Hours:

Monday to Friday 9am - 4.30 pm
Saturday 9am - 1 pm

Fax: 9689 2068

Email: info@olol.org.au

Website: www.olol.org.au



THE GOOD NEWS

FROM YOUR PARISH



**SAINT STEPHEN,
THE FIRST
MARTYR**

THE GOSPEL

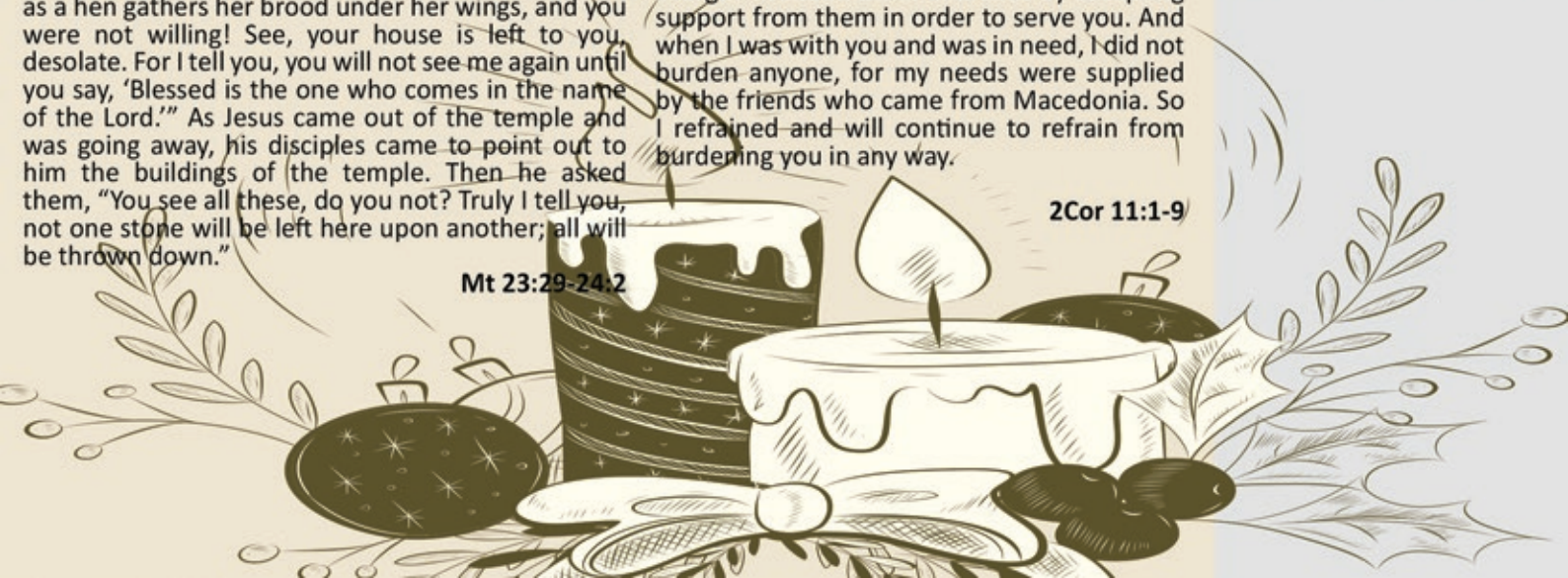
Jesus said "Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you build the tombs of the prophets and decorate the graves of the righteous, and you say, 'If we had lived in the days of our ancestors, we would not have taken part with them in shedding the blood of the prophets.' Thus you testify against yourselves that you are descendants of those who murdered the prophets. Fill up, then, the measure of your ancestors. You snakes, you brood of vipers! How can you escape being sentenced to hell? Therefore I send you prophets, sages, and scribes, some of whom you will kill and crucify, and some you will flog in your synagogues and pursue from town to town, so that upon you may come all the righteous blood shed on earth, from the blood of righteous Abel to the blood of Zechariah son of Barachiah, whom you murdered between the sanctuary and the altar. Truly I tell you, all this will come upon this generation. 'Jerusalem, Jerusalem, the city that kills the prophets and stones those who are sent to it! How often have I desired to gather your children together as a hen gathers her brood under her wings, and you were not willing! See, your house is left to you, desolate. For I tell you, you will not see me again until you say, 'Blessed is the one who comes in the name of the Lord.'" As Jesus came out of the temple and was going away, his disciples came to point out to him the buildings of the temple. Then he asked them, "You see all these, do you not? Truly I tell you, not one stone will be left here upon another; all will be thrown down."

Mt 23:29-24:2

THE EPISTLE

Brothers and sisters, I wish you would bear with me in a little foolishness. Do bear with me! I feel a divine jealousy for you, for I promised you in marriage to one husband, to present you as a chaste virgin to Christ. But I am afraid that as the serpent deceived Eve by its cunning, your thoughts will be led astray from a sincere and pure devotion to Christ. For if someone comes and proclaims another Jesus than the one we proclaimed, or if you receive a different spirit from the one you received, or a different gospel from the one you accepted, you submit to it readily enough. I think that I am not in the least inferior to these super-apostles. I may be untrained in speech, but not in knowledge; certainly in every way and in all things we have made this evident to you. Did I commit a sin by humbling myself so that you might be exalted, because I proclaimed God's good news to you free of charge? I robbed other churches by accepting support from them in order to serve you. And when I was with you and was in need, I did not burden anyone, for my needs were supplied by the friends who came from Macedonia. So I refrained and will continue to refrain from burdening you in any way.

2Cor 11:1-9



THE SERVANTS WORD

Through Your Birth My Lord



Dear brothers and sisters in Christ,

Through the birth of the Lord Jesus, our eyes are filled with His purity and innocence as we ponder on the Divine Child and His mother Mary. With Joseph, we anticipate the hope that He will bring to all nations. With the angels, we praise, glorify and honour Him. With the Shepherds, we bring all our dreams and wishes to His humble manger. And with the three kings, we bow down before His majesty and adore Him. How beautiful is the Divine Child that has been sent from above? Through Him, hope has overcome despair, joy has overcome sorrow, life has overcome death and the light has truly overcome the darkness. Through the birth of Jesus, our relationship with our heavenly Father has been restored because He is the bridge that has redeemed and saved us. Yes, He is the bridge because without Him we have no path to heaven! For this, we have no reason to despair. We are the children of joy! At times, it may seem hard to feel this way as we journey through life, especially in a year like this. However, let us always try to remember this matter during the festive season and always: we are the children of joy!

Two thousand and twenty years ago, the Magi came from the East carrying their gifts of gold, frankincense and myrrh. They are strange gifts for a little child! Yet, through these gifts, the Magi acknowledged symbolically Jesus as king, priest and saviour. Gold is a symbol of royalty on earth, frankincense is a symbol of the priesthood and myrrh (embalming oil) is a symbol of death. Through baptism, we share as Christians in the royalty, priesthood and prophetic mission of Christ.

Today in 2020, amid everything that is happening around us, what are the gifts that we are presenting to Jesus? What gold are we offering Him? Is it our families, our strength, our talents, our possessions and every precious thing in our lives? What frankincense are we carrying to the child king? Our prayers, our Christian lives, our mission, our service to the Church and her people? And what Myrrh are we offering Him? Is it our weaknesses, anxiety, tragedies that we are facing all over the world: wars, poverty, destruction and the COVID pandemic, our concern for the future and for our brothers and sisters in humanity, or the emptiness of the present time?

All these things represent not only our identity, but rather and more importantly who our God is! Christmas is a life-changing event through which we encounter God amongst us, communicating with us through His Son Jesus Christ. God has taken the initiative, as He is always doing, reminding us, once more, of the most significant and precious gift in the history of humanity through the gift of mercy, the gift of Emmanuel. In this feast, we are called to take the initiative and live up to our parish motto: "Let us go to Bethlehem and see" (Luke 2/15). We are called to take the initiative and carry the gift of light, love and peace to all the people whom we encounter. See? Jesus is you and me! He is everyone of us! We need to be able to see the face of Jesus in the face of our neighbour. When we are merciful towards our neighbour, we do not only shine with God's mercy, but we also return to Jesus the gift of mercy, the gift of His own self!

The shepherds fulfilled their call: "Let us go to Bethlehem and see". We too, are called now to fulfill this prophecy everyday. We need to walk in the light of Jesus and shine His brightness in the whole world so we become through Him the gift of mercy.

As we continue our journey, we come to the end of another year. A year in which we have grown so much, learnt so much and loved so much. A year which has been filled with new and exciting paths, challenging paths. Jesus continues to unveil His will for us and we continue to grow in love with Him. The more challenges He places in our lives, the more we keep coming back for more and more. The closer we get to Him, the harder we must work to reach Him.

While this year is ending, it is the will of the Lord to farewell one of our beloved shepherds, a shepherd that is never tired from working in the vineyard of the Lord, Father Danny Nouh. His priestly mission is taking him now to Saint Joseph parish in Croydon where he is to serve as the parish priest. Remarkably, Fr Danny is taking over this parish while His Holiness Pope Francis has consecrated the year 2020-2021 to Saint Joseph. This is not a coincidence, but another sign of our growth in the love of the Lord Jesus. We are very grateful to the many services that Fr Danny has offered to our blessed parish. We will miss his meekness, gentleness, silence and prayerful presence, although his marks will remain here as they are imprinted in our hearts. On behalf of the clergy and all parishioners, thank you Abouna Danny for everything. May our Mother Mary, Our Lady of Lebanon, accompany you wherever you go.

On behalf of my brother priests, deacon and subdeacon, I would like to wish each and every one of you a joyful Christmas that brings with it a great sense of hope for the coming year. Thank you to all our staff, committees and volunteers who work tirelessly day after day, in these difficult circumstances, to ensure that our parish continues to radiate the light of the Divine Child. Thank you to all the businesses, community groups and government departments who continually support all the work that we do. And of course, a special thanks to you, dear parishioners. If it wasn't for you, we would not exist! May the birth of our Lord be the Light that overcomes every darkened area in your lives.

Christ is born... Alleluia!

Father Tony Sarkis

MESSAGE FROM THE BISHOP - CHRISTMAS 2020



Beloved Brothers and Sisters, Sons and Daughters of our Maronite Eparchy,

His name is "Jesus", which means "God saves"

1. Saint Joseph and the Virgin Mary did not choose the name of Jesus. When the angel Gabriel bore the good news to Mary, he said to her: "Behold, you will conceive in your womb and bear a son, and you shall name him Jesus". (Luke 1:31) Then the angel confirmed this in the revelation to Joseph: "you are to name him Jesus because he will save his people from their sins". (Matthew 1:21).

2. Today, on Christmas Day, we stand before the child in the manger, contemplating his divine face. Our eyes are wide with wonder, and hope fills our hearts, as we witness God's promise of salvation being accomplished. This is the fulfilment of prophecies, and the hope of peoples and nations realised, because the word of God has become a man and dwelt among us. Halleluia!

3. Christmas is more than just another day, and greater than any event, for it is the fountain of good hope which flows forth every day. It is the light which, in every time and place, can sweep away the darkness which lies before us; as Isaiah the Prophet said: "The people who walked in darkness have seen a great light" (Isaiah 9: 1).

4. God has done everything, even the impossible, for our sakes. He emptied himself, was incarnated from the virgin Mary, and entered our finite world. God, who is infinite, came to save us from our sins and to open the way to his heavenly kingdom. The name "Jesus," which means "God saves," is a sign of God's belonging to the human family, and his granting us the possibility of belonging to his divine family. But he cannot enter our lives and hearts if we do not open the door for him, the door of the firm belief that he alone is our salvation, the truth, and the life. This assurance is renewed for us each day, it is the good hope we have even in the most difficult circumstances and the most trying times.

5. All over the world, humanity has experienced much suffering and many challenges in this year 2020. The Corona pandemic swept the globe, causing the death of more than one and a half million people, paralysing the global economy, and creating a state of panic and fear. It caused fundamental shifts in human lives and human relations, and a major change not only to the implementation of remote learning, but also to remote working. The world after COVID-19 will be different from the one which preceded it.

6. On this holy day, we can only pray to God to put an end to this global tragedy. We see early signs of hope for a treatment to the virus, with tests for a highly successful vaccine which, we pray, is in accordance with our Christian values and ethical principles, for the dignity of every person and the sanctity of life.

7. On this splendid day, I feel bound to send a message of thanks to our governments, both State and Federal, for their tireless work, and their significant and effective efforts to stop the spread of the pandemic here. Their work has been crowned with great success, making Australia the focus of the attention of a world seeking clues for the management of this pandemic. As a result of these preventive measures, the faithful have been able to return to our churches to celebrate the Divine Liturgy and the sacraments, especially on the Feast of Christmas.

8. As for our motherland Lebanon, on this holy day we can only show more solidarity with the Lebanese people, who are living through a tragedy unparalleled in the contemporary history of Lebanon. In addition to the political crisis and corruption – which has for decades been rampant in government departments and state institutions – the explosion in the port of Beirut has increased the suffering of the Lebanese and their pain. This is not only because of the number of victims, the great destruction, and the despair felt by many; but also because of the reluctance of authorities to reveal the circumstances and who is responsible for this terrible crime against Beirut, Lebanon, and humanity.

9. This year's Christmas comes at a fitting time to reassure all those who are suffering, whether alone or with others, that we have a permanent and constant hope, and His name is "Jesus Christ." Our faith in him leads us to remember our poor, marginalized, and suffering brethren, and to stand with them in solidarity. That is the true embodiment of the meaning of Christmas. In this context, I would like to extend a word of sincere thanks to all those who have answered the call, contributing generously and abundantly during this year to support the needy in Lebanon, whose numbers are increasing day by day. Today, I invite you to continue giving, in support of struggling families in Lebanon, as they strive to remain steadfast, and to preserve their dignity. Finally, our Eparchy has launched a new initiative, through Caritas Lebanon, titled "Sponsor a Lebanese Family" to help the poorest families over there.

Dearly Beloved,

10. Let us announce with Saint Joseph and the Virgin Mary the distinctive and unique message of this feast: "His name is Jesus, which means, God saves." Following their example, let us walk according to the will of God, so that we may accept Our Lord Jesus Christ in our life and love him as they loved him, and listen to his words as they listened, so that our lives are sanctified as their lives were sanctified.

11. On the occasion of the 150th anniversary of the declaration of Saint Joseph, the spouse of Our Lady, as Patron of the Universal Church, His Holiness Pope Francis has declared a "Year of Saint Joseph" commencing from 8 December 2020 and ending on 8 December 2021. During the coming year in our Maronite Eparchy, which will be dedicated to St Joseph, we will make our spiritual journey meditating upon his life and his role in the history of salvation. With a father's heart, he made of his life an offering which was humbly placed at the service of Jesus Christ and his mother Mary.

12. In conclusion, I offer to you and your families my heartfelt greetings. I am praying with you and for you, so that this feast will be an opportunity to rejoice in the Lord and remove fear from our hearts and anxiety from our souls. I look to the new year 2021 as a new starting point, living together in fraternal and human solidarity. May the name of the Lord Jesus Christ be always the source of blessings, salvation and joy for us all. Amen.

Christ is Born... Alleluia!

**Antoine-Charbel Tarabay
Maronite Bishop of Australia**

THE BIRTH OF OUR LORD

It is Christmas and we celebrate the Birth of Our Lord. It is a moment in time when life becomes forever changed. God has entered human life and our understanding will be transformed.

In our Gospel passage we see the reaction to the birth of Jesus. There is:

- A multitude of the heavenly host, praising God
- Peace on earth
- Amazement
- Mary ponders in her heart
- Shepherds glorify and praise God

Christmas is the one day in the year where we gather and celebrate. There is a soft warm glow within us, a light of hope before us, and an arising joy among us. It is the assured knowledge that our God is with us willingly, gently, beautifully and lovingly. Christmas is family time. It brings people together in joyous expectation.

So many religions describe conquering gods, gods who fight against humans or pit humans against one another. Yet the God of our Christian understanding is a God of gentle love, who exists softly among us. We nurture God into life and God grows within us as love. A God who respects our humanity and takes on our flesh and blood.

There is peace, amazement, glory and praise that comes upon us when we realise that God has come to us to be with us and to make our lives beautiful. So a joyful Christmas to all families. Amen

Sr Margaret Ghosn MSHF



TEENS CORNER



Dearest Parish Family, wishing you and your families all a Merry Christmas.

This year has been quite a challenge for most of us leaders and on the ministry, but thanks be to God we managed to get back to teens and celebrate our teens Christmas dinner.

The night was quite a success, considering, there was no dancing.

As a team we created a new plan that involved trivia and a talent show on the night, which the teens participated very well and with great energy.

I'd like to thank our Teens chaplain and shepherd Father Danny Nouh for everything he has done for us over the years. We were so blessed to be given Father Danny, and to work with him. over the years he has been a great leader for us all and for the Parish. I wish Fr Danny all the best on his new Priestly journey at St Josephs.

Further thanks go to my entire teens leader's family, who have been there all year, whenever they could assist with everything. I pray ur Lord continues to guide you all as you work for His glory here on earth.

Finally, a massive thankyou to the teens for your understanding and patience with working with us for everything that has been. you all played an important part in allowing us to transition into a new process with covid, and successfully we managed to do everything as normal and enjoy our faith and have some fun, all in a safe environment. I pray that our Lord looks over you always and that he blesses you all with an abundance of graces. Looking forward to seeing you all next year at teens and Come alive.

From your friend and brother in Christ, I wish you a Merry Christmas and a blessed new year

Joey Khoury

HE MUST INCREASE, BUT I MUST DECREASE

When we decrease our own identity and we put to sleep those habits that magnify ourselves we see that God's identity in us increases. When we decrease our selfishness, we increase God's true identity in us, calling us to be selfless. When we decrease our desire to be served we increase the servant leader within us, this calling that was bestowed upon us at the time of our Baptism and Chrismation. When we decrease our desire to be vengeful, and our inclination to hate and hold grudges we increase God's nature within us, calling us to love.

This is the priestly motto of one of our beloved sons, brother, father, uncle and spiritual shepherd of our parish, Fr Danny Nouh. If we were to summarise Fr Danny in one sentence it would be from the words of St John the Baptist "He must increase, but I must decrease", never leading others to himself, rather leading them to the Messiah. We are truly grateful for the time and service of Fr Danny in our parish. We are grateful for his role as executive officer of MaroniteCare, increasing the sense of hope and community to those who are going through rough times. We are grateful for his leadership and love towards the Fersen and Teens ministries; for always increasing God's love within her leaders and children. We are grateful for his encouragement and devotion to St Rita, the saint of the impossible causes; for always increasing the hope and faith amongst the faithful through the intercession of the rose of Cascia. We are grateful for his time and efforts in the stewardship and managerial aspects of our parish; for always increasing ways and ideas to support the parish he serves and her children.



We are grateful for his dedication and commitment to the liturgical life of the Church; for always increasing among the faithful new and creative ways to shine God's love, mercy and peace towards His people, through retreats, paraliturgies and novenas. We are grateful for his many ideas and initiatives that increase the bond and community of the sons and daughters of our parish. We are grateful for his service to the Sacraments, in which he decreases and the mercy and peace of God increase in the hearts of God's children. We are grateful for his family, for their generosity in giving to us a servant that increases God and decreases himself in his life and in the lives of whom he serves. We are grateful for that fatherly love, a grace given by God, that allows all who encounter him, encounter the Heavenly Father.

Heavenly Father,

we thank You for the gift of Fr Danny. We thank You for working through him and showing Your love through him. As his service here at our parish comes to an end, we ask You, with that same fatherly love, to keep him, protect him and guide him in his next chapter of service. May his life always be the prayer of St John the Baptist, always choosing to increase Your love and decreasing himself. Amen.

FACES OF OLOL - SAM ELIAS

1. You are a familiar face around our parish, what is your role and how long have you been serving in our parish?

I am currently the Treasurer of the Fersen Al Adra Committee and have held many other roles in the past in various committees such as Fersen, teens and MYO just to name a few. Also a Senior Altar Server, Traffic Controller and even just a volunteer. I am seen closing our beloved Cathedral and assisting the sacristan in preparations for mass. I have been active in the parish for over 30 years now. I began altar serving when I was about 4-5 years old and have spent many years till today volunteering my time.

2. What inspired you to want to be so involved within our parish?

My faith was instilled in me by my father and mother. They upheld the Catholic faith and taught me well. I first started altar serving when my friend introduced me to it and my father allowed me that opportunity. From that moment I was hooked. A few years later I lost my father at the age of 7 and found my connection to Our Lady to grow more and more. The Seniors of our parish would always tell me stories about my father and what he had completed for our parish. The fact that my father put in so much time and effort into our parish left a legacy that I would live upto. Although I could never live upto that reputation or leave such a legacy behind I give my all in hopes that one day I inspire someone else to follow and give from all their hearts.

3. Your smile is so infectious, thank you for all that you do! Do you have any words of encouragement for anyone wanting to be more involved on our parish?

There is only so much a person can say. If you want to get involved the first step is to say yes just as our holy Mother said yes at the Annunciation. You would then get in touch with someone from any of the committees or even myself. There is plenty to do and to serve. Come and give with all your heart. I smile because when I am happy. I smile because I love to help and love to give. In service I find my joy, in giving I find peace and I just love my parish. We all have a story to tell. We all are writing our journey. You can not fathom the joy, the love and the peace you get until you leave your heart on the altar for God. Give Him an hour and He will give you more than you could handle.



PARISH CAMERA



OLOL Fersen - St Barbara & Christmas Party



Carols by Candlelight



Hampers Delivered to Allowah Children Hospital



MARONITECARE COMMUNITY & YOUTH CENTRE PLANNED GIVING TARGET

**TARGET 2000
PARISHIONERS
\$5 ONLY A WEEK
133 PARISHIONERS
COMMITTED**

Pledge forms for your monthly tax deductible donation made through Direct Debit or Credit Card payments are available at the Parish Office

For Enquiries contact the Parish Office on 02 9689 2899

Our Lady of Lebanon Parsih Loans CYPC \$4,026,262.51 UNITS \$1,319,903.88

PARISH NOTICE BOARD

Friday 25 December: The Glorious Birth of Our Lord
Masses 8am (Ar) , 9.30am (Eng), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng) and 7pm (Eng)

Saturday 26 December: Praises of the Mother of God
Masses 7.30am, 9.00am, 11.00am and 6.00pm

Sunday 27 December: Saint Stephen 1st Martyr
9.30am 40 Day Mass Sayde Touma Widow of late Youssef Melhem from Wadi Qanoubine.

11.00am 40 Day Mass Josephine Mkhayel Atallah from Chekka widow of the late Dawood Chekri Saad el Debs from Kferzayna.

5.00pm Mass Celebrated by the newly ordained Priest, Rev Fr Peter Boutros.

Monday 28 December

6.00pm Tfouliyeh Nehme Nehme from Pradiss widow of the late Saiid el Fouwel

Tuesday 29 December

6.00pm Emile Diab Fares from Hadchit

Thursday 31 December: New Year Eve

5.00pm Holy Hour, 6.00pm Mass.

Friday 01 January: New Year's Day & Circumcision of the Lord Jesus

Masses 8.00am, 10.00am and 6.00pm

Tuesday 05 January: Eve of the Feast of the Glorious Epiphany of Our Lord with the Rite of Blessing of the Epiphany Water

Mass, 6:00pm and 10:00pm

Wednesday 06 January: Feast of the Glorious Epiphany of Our Lord with the Rite of Blessing of the Epiphany Water

Masses 7.00am, 9.00am, 11.00am, 5.30pm and 7.00pm

الجمعة ٢٥ كانون الأول: عيد الميلاد القداسات على نية أبناء الرعية أحياء وأموات ومرضى

٨:٠٠ صباحاً (عربي)، ٩:٣٠ صباحاً (انكليزي)، ١١:٠٠ صباحاً (عربي/انكليزي)

٥:٠٠ مساءً (عربي/انكليزي)، ٧:٠٠ مساءً (انكليزي)

السبت ٢٦ كانون الأول: عيد تهنئة العذراء

٧:٣٠ صباحاً (عربي)، ٩:٠٠ صباحاً (انكليزي)، ١١:٠٠ صباحاً (عربي/انكليزي)

٦:٠٠ مساءً (عربي/انكليزي)

الأحد ٢٧ كانون الأول: إسطفانوس أول الشهداء

٩:٣٠ أربعون المرحومة سيدة توما أرملة المرحوم يوسف ملحم من وادي قنوين.

١١:٠٠ أربعون المرحومة جوزفين مخايل عطالله من شكا أرملة المرحوم داود شكري سعد الدبس

من كفرزينا

٥:٠٠ قداس الشكر للأب بيتر بطرس الراهب اللبناني السارني.

الاثنين ٢٨ كانون الأول

٦:٠٠ طفولية نعمه نعمه أرملة المرحوم سعيد الفوال من فراديس

الثلاثاء ٢٩ كانون الأول

٦:٠٠ اميل دياب فارس من حشيت

الخميس ٣١ كانون الأول ليلة رأس السنة

٥:٠٠ مساءً ساعة سجود و ٦:٠٠ مساءً قداس

الجمعة ١ كانون الثاني ختانة الرب يسوع وعيد رأس السنة

القداسات: ٨:٠٠ و ١٠:٠٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

الثلاثاء ٥ كانون الثاني ليلة عيد الدنح (الغطاس) مع رتبة تبريك المياه

القداسات ٦:٠٠ و ١٠:٠٠ مساءً

الأربعاء ٦ كانون الثاني عيد الدنح (الغطاس) مع رتبة تبريك المياه

٩:٠٠ و ١١:٠٠ صباحاً - ٥:٣٠ و ٧:٠٠ مساءً ، القداسات: ٧:٠٠



احتفال بالميلاد كالرعيان: إعادة الاكتشاف، التأمل والإعلان

دعا البابا فرنسيس إلى تقليد الرعيان، عبر اعتماد ٣ تصرفات و ٣ أفعال: إعادة الاكتشاف، التأمل، والإعلان. واقترح البابا هذه النقاط لفحص الضمير: "فلنر كل واحد منّا في حياته كيف يمكنه إعادة الاكتشاف والتأمل والإعلان". وفي كلمته التي ألقاها، دعا الحبر الأعظم سامعيه إلى "إعادة اكتشاف ولادة ابن الله كأكبر حدث في التاريخ ما زلنا نكلم عنه بعد عشرين قرناً. أما السلوك الثاني فيقضي بالتأمل بطيبة الله، في الطفل يسوع: نعرف أننا بحاجة إلى الرحمة في الحياة. كل واحد يعرف ذلك، ويمكننا أن نسمي ما في قلبه وما هو بحاجة إلى رحمة الله". وأخيراً، حدث الأب الأقدس موظفي الفاتيكان على "حمل البشري السارة للعالم، وعلى الإعلان عبر الكلمة وعبر شهادة الحياة أن يسوع هو مخلصنا... هذا واجبنا". وختم قائلاً: "كونوا فرحين، وكونوا شهوداً على الفرح".

البابا فرنسيس

On behalf of all the Priests,
Committees, Staff &
Volunteers of Our Lady of
Lebanon Co-Cathedral, we wish
you and your families a Merry
Christmas.

May the New Born King fill
your life with His peace and
love, now and forever

Jesus Is Born ... Alleluia!



رسالة صاحب السيادة المطران أنطوان - شربل طربيه - عيد الميلاد ٢٠٢٠

أحبائي، أبناء وبنات أبرشيتنا المارونية،

اسمه يسوع اي الله يخلص



١. لم يختَر القديس يوسف والعذراء مريم اسم يسوع، انما خَملَه الملاك جبرائيل الى مريم قائلاً لها: "لا تخافي يا مريم...وها انت تحمِلين وتلدِين ابناً وتسمِئَنه يسوع" (لوقا ١: ٣١). وفي البيان ليوسف يؤكّد ملاك الربّ ما قاله : "...فسمّيه يسوع لأنه هو الذي يخلص شعبه من خطاياهم" (متى ١: ٢١).

٢. واليوم في عيد الميلاد، نفث امام طفل المغارة متأملين بوجهه الإلهي، والأهشة في عيوننا، والرجاء يملأ قلوبنا، إذ نرى وعد الله بالخلاص يتحقّق، والنبوءات تتحقّق، وانتظارات الشعوب والامم تصل الى كمالها، لأن كلمة الله صارت إنساناً وحلّت بيننا هلولياً.

٣. فعيد الميلاد هو أكثر من يوم، وأكبر من حدث، إنه نبغ الرجاء الصالح في كل يوم، والنور الذي يكشف الظلمات من امامنا في كل زمان ومكان كما قال أشعيا النبي: "الشعب المسالك في الظلمة أبصر نوراً عظيماً" (أشعيا ٩: ٢).

٤. لقد فعل الله كلّ شيء حتّى المستحيل من اجل الانسان، فأخلى ذاته وتجسّد من مريم البتول، ودخل الى عالمنا المحدود وهو الاله اللامحدود، ليخلص البشر من خطاياهم ويفتح امامهم طريق الملكوت السماوي. واسم "يسوع" الذي يعني "الله يخلص" هو أيضاً علامة انتماي الله الى العائلة البشرية، ليفتح لنا المجال لكي ننتمي الى عائلته الالهية. ولكّنه لا يستطيع ان يدخل الى حياتنا وقلوبنا اذا لم نفتّح له الباب، باب الايمان الراسخ بأنّه هو وحده الخلاص والحق والحياة. إنه فعلاً رجاؤنا المتجدّد كلّ يوم، انه الرجاء الصالح لبني البشر حتى في أصعب الظروف والأوقات.

٥. ولقد عاش الانسان والبشرية معاناة وتحديات كثيرة خلال سنة ٢٠٢٠. فجائحة كورونا التي اجتاحت العالم وسببت موت أكثر من مليون ونصف مليون شخص، وشلت الاقتصاد العالمي وخلّقت حالة من الهلع والخوف، أدخلت تغييرات أساسية ليس على العلاقات الانسانية وحسب انما ايضا على طريقة العمل والتعليم. فالتعلم والعمل عن بعد يؤكّدان أنّ العالم بعد كوفيد ١٩ سيكون مختلفاً عما كان عليه قبله.

٦. ولا يسعنا في هذا العيد إلا ان نصلي لله لوضع حد لهذه المأساة العالمية وقد بدأت بشائر معالجتها عن طريق وضع لقاح مضمون النتائج، أملياً أن يتماشى مع القيم المسيحية والمبادئ الأخلاقية، حفاظاً على كرامة الانسان وقسمية الحياة.

٧. ولا بُد من ان نوجّه في هذا العيد المجيد رسالة شكر الى الحكومات المحلية والفراتية لعمَلهم الدؤوب والجهود الكبيرة والفقالة التي قاموا بها لكي يضعوا حداً لانتشار جائحة كورونا. وقد اثمر عملهم نجاحاً كبيراً، جعل من اوستراليا محط انظار العالم للاحقية الطرُق المتبعة للوقاية من هذا الوباء. وكان بنتيجة هذه التدابير الوقائية ان عاد المؤمنون الى الكنائس للاحتفال بالقداس والاسرار، وبخاصة اليوم، في عيد الميلاد.

٨. أما في وطننا الأم لبنان، فلا يمكننا في هذا العيد الا ان نتضامن أكثر فأكثر مع اللبنانيين الذين يعيشون مأساة لا مثيل لها في تاريخ لبنان المعاصر. فبالاضافة الى الازمة السياسية والفساد المستشري في الدوائر الحكومية ومؤسسات الدولة منذ عقود، جاء انفجار مرفأ بيروت، لتزيد من معاناة اللبنانيين والاممهم، ليس فقط لما خلقه من ضحايا ودمار كبيرين، وبأس في النفوس وخرّب في القلوب، انما لتلكم المعنيين عن تحديد هوية المسؤولين وكشف ملايبات هذه الجريمة المروعة بحق بيروت ولبنان والانسانية جمعاء.

٩. ويأتي عيد الميلاد هذه السنة، في الوقت المناسب، ليقول لكل الذين يعيشون معاناة شخصية او جماعية ان هناك رجاء دائماً وثابتاً، اسمه يسوع المسيح، وان ايماننا به يقودنا الى التفكير والتضامن مع اخوتنا الفقراء والمهمشين والمتألمين. وفي ذلك تجسيد حقيقي لمعنى الميلاد. وفي هذا الاطار اود ان أوجّه كلمة للتعبير عن شكري الجزيل الى كلّ الذين لبّوا النداء وساهموا بكرم وسخاء خلال هذه السنة، لدعم المؤمّنين في لبنان، والذين تزداد اعدائهم يوماً بعد يوم. وأدعوكم اليوم الى الاستمرار بمسيرة العطاء هذه، لدعم صمود اهلنا والمحافظة على كرامتهم. وقد أطلقت ابرشيتنا مبادرة جديدة بعنوان "تبني عائلة لبنانية"، لمساعدة العائلات الأكثر حاجة من خلال مؤسسة كارياتاس لبنان.

أيها الاحباء،

١٠. لنعلن مع القديس يوسف، والعذراء مريم، رسالة العيد التي تحمل عنواناً واحداً وفريداً: "اسمه يسوع، اي الله يخلص". وعلى مثالهما لنسب بحسب إرادة الله، ونقبل يسوع المسيح في حياتنا ونحبّه كما أحبّاه ونصغي الى كلامه كما أصغينا، فنتقدّم حياتنا كما تقدّمت حياتهما.

١١. ولمناسبة ذكرى مئة وخمسين سنة على إعلان القديس يوسف، خُطِب مريم، شفيعاً للكنيسة الكاثوليكية، أعلن قداسة البابا فرنسيس سنة القديس يوسف ابتداءً من الثامن من شهر كانون الاول ٢٠٢٠، ولغاية الثامن من شهر كانون الاول سنة ٢٠٢١. لذلك ستكون السنة القادمة في ابرشيتنا المارونية، سنة القديس يوسف، وستشكّل منعطفاً روحياً للتأمل بحياته ودوره في تاريخ الخلاص، لأنّه، وبقلب ابوي جعل من ذاته قدّمةً مُتواضعة وموضوعة في خدمة يسوع وأمه مريم.

١٢. وفي الختام، أتوجّه اليكم وإلى عيالكم بالمعابدة القلبية، مُصلياً معكم ولكم، لكي يكون هذا العيد محطة للفرح بالرب، ولإزالة الخوف من القلوب، والقلق من النفوس. وأتطلّع الى السنة الجديدة ٢٠٢١ لتكون مُنتظفاً جديداً لعيش التضامن الاخوي والانساني. وليكن اسم الرب يسوع، مصدر خلاص ونعم ورجاء لنا جميعاً.

وُلد المسيح ... هلولياً!

المطران أنطوان - شربل طربيه
راعي أبرشية أستراليا المارونية

في عيد ميلاد الرب يسوع عيوننا تمتلئ بطهره وبراهته ونحن نتأمل بالطفل الإلهي وأمه مريم. مع يوسف، نترقب الرجاء الذي سيحمله إلى جميع الأمم. مع الملائكة، نسبحه ونمجده ونكرمه. مع الرعاة، نحمل كل أحلامنا وأمنياتنا إلى مذوده المتواضع. ومع الملوك الثلاثة، نجش أمام جلاله ونعبده. كم هو جميل الطفل الإلهي الذي أرسل من فوق؟ من خلاله، تغلب الرجاء على اليأس، والفرح على الحزن، والحياة على الموت، والنور تغلب حقاً على الظلمة. بميلاد يسوع، تم إصلاح علاقتنا مع أبينا السماوي لأنه الجسر الذي افتدانا وخلصنا. نعم، إنه الجسر، فلولا لا طريقاً لنا إلى السماء! لهذا، لا داع لنا لليأس. نحن أولاد الفرح! قد يبدو صعباً علينا أحياناً أن نشعر بذلك ونحن نقوم بمسيرتنا في هذه الحياة، خصوصاً هذه السنة، لكن فلنحاول دائماً أن نتذكر هذا الأمر خلال زمن فرح الأعياد وباستمرار. نحن أولاد الفرح!

قبل ألفين وعشرين عاماً، جاء المجوس من المشرق حاملين هدايا الذهب واللبان والمر. إنها هدايا غريبة تُحمل إلى طفل صغير! لكن، عن طريق هذه الهدايا، اعترف المجوس رمزياً بيسوع ملكاً، كاهناً ومخلصاً. الذهب رمزٌ للملوكية على الأرض، اللبان رمزٌ للكهنوت، والمر (زيت التحنيط) رمزٌ للموت. ونحن المسيحيين نشارك عبر المعمودية في ملوكية المسيح وكهنوته ورسالته النبوية.

واليوم، في العام ٢٠٢٠، ومع كل ما يحصل في حياتنا المعاصرة، ما هي الهدايا التي سنقدمها لیسوع؟ أي ذهب نَقْدَم له؟ هل هو عائلتنا، قوتنا وموابعنا، ممتلكاتنا وكل نفيس في حياتنا؟ أي لبان سنحمل إلى الملك الطفل؟ هل هو صلواتنا، حياتنا المسيحية ورسالتنا، خدمتنا للكنيسة وشعبها؟ وأي مرّ سنقدم لطفل المغارة؟ هل هو ضعفنا، مخاوفنا، مآسينا التي نواجهها في كل أنحاء العالم، الحروب، الفقر والدمار، وباء كورونا، خوفنا من المستقبل وفراغ الحاضر، أم قلقتنا على أخوتنا وأخواتنا في الإنسانية؟

كل هذه الأمور لا تمثل هويتنا فحسب، بل تمثل أيضاً وبشكل أكثر أهمية من هو إلها. الميلاد هو حدث يغيّر الحياة عندما نلتقي بالله بيننا، يتواصل معنا عبر ابنه يسوع المسيح. ها هو الله يبارد مثل عادته ويذكرنا مرة جديدة بأهم وأثمن هدية في تاريخ البشرية بواسطة هدية الرحمة؛ عمّانويل. نحن مدعوون اليوم في هذا العيد إلى أخذ المبادرة بحيث نعيش شعارنا الرعوي: "هلمّ بنا إلى بيت لحم فنرى ما حدث" (لوقا ١٥/٢). مدعوون إلى أخذ المبادرة لكي نحمل هدية النور والحب والسلام إلى جميع الذين نلتقي بهم. أترون؟ يسوع هو أنا وأنت؛ إنه كل شخص منا. يجب أن نتصوّر من رؤية وجه يسوع في وجه قريبنا. عندما نكون رحماً مع قريبنا، فإننا لا نشع رحمة الله فحسب، بل نعيد أيضاً إلى يسوع هدية الرحمة، هدية ذاته.

لقد أتمّ الرعاة دعوتهم: "هلمّ بنا إلى بيت لحم فنرى ما حدث" (لوقا ١٥/٢)، ونحن بدورنا مدعوون الآن إلى أن ننتم هذه النبوءة كل يوم. نحتاج إلى السير بنور يسوع وأن نشع بإشراقه في كل العالم لكي نصبح بواسطته هدية الرحمة.

في خضمّ مسيرتنا، نصل إلى نهاية سنة أخرى. سنة نمّونا خلالها كثيراً، تعلّمنا الكثير وأحببنا كثيراً. سنة كانت مليئة بدروب جديدة ومشوّقة، دروب محفوفة بالتحديات. ويستمر يسوع بكشف إرادته لنا فيما نواصل نمّونا بالحب معه. وكلما وضع تحديات في حياتنا، كلما عدنا إليه لنقبل المزيد منها. وكلما اقتربنا منه، كلما ترتب علينا بذل مجهود أكبر للوصول إليه.

وإرادة الرب مع نهاية هذه السنة أن نوذع راعياً عزيزاً على قلوب أبناء وبنات الرعية، راعياً لا يتعب من العمل في كرم الرب، الخوري داني نوح، الذي تحمله رسالته الكهنوتية إلى رعية مار يوسف كرويين التي سيصبح خادمها الأول. واللافت أن الخوري داني يستلم رعية مار يوسف مع إعلان قداسة البابا فرنسيس السنة ٢٠٢٠ و ٢٠٢١ سنة القديس يوسف. هذه طبعاً ليست صدفة، بل علامة أخرى لنمّونا في حب الرب يسوع. نحن ممتنون جداً للخدمات الكثيرة التي أداها الخوري داني نوح في ريعتنا المباركة. سنشتاق إلى وداعته ولطفه وصمته وحضوره المصلّي، لكنّ بصماته ستبقى هنا لأنها مطبوعة في قلوبنا. باسم الرعية من كهنة وعلمانيين، شكراً لك أبونا داني على كل شيء، ولترافقك أمانة العذراء مريم، سيدة لبنان، أينما ذهبت.

باسم إخوتي الكهنة والشماس والشدياق، أتمنى لكل فرد منكم ميلاداً سعيداً يحمل معه شعوراً عظيماً بالرجاء خلال السنة المقبلة. شكراً لجميع موظفينا ولجاننا ومتطوعينا الذين يعملون بلا كلل يوماً بعد يوم، في هذه الظروف الصعبة، للتأكد من أن ريعتنا تواصل إشراقها بنور الطفل الإلهي. شكراً لكل الشركات والمصالح التجارية والمنظمات الاجتماعية والدوائر الحكومية التي تدعم باستمرار كل الأعمال التي نقوم بها. وطبعاً، شكر خاص لأبناء وبنات ريعتنا. لولاكم، لما وجدنا. فليكن ميلاد ربنا النور الذي يتغلب على كل ناحية مظلمة من حياتكم.



بميلادك
يا ربي

الخبر السّار

من رعيّتك

إِسْتِشْهَادُ إِسْطِفَانُوسِ
أَوَّلِ الشُّهَدَاءِ

الإنجيل

الرسالة

قال الرَّبُّ يَسُوعُ: "أَوَّلُكُمْ لَكُمْ، أَيُّهَا الْكَتَبَةُ وَالْفَرِيسِيُّونَ الْمُرَاوُونَ ! لَأَنْكُمْ تَبْنُونَ قُبُورَ الْأَنْبِيَاءِ، وَتَزَيِّنُونَ مَذَابِنَ الْأَنْبَارِ، وَتَقُولُونَ: لَوْ كُنَّا فِي أَيَّامِ آبَائِنَا لَمَّا شَارَكْنَاكُمْ فِي دَمِ الْأَنْبِيَاءِ. فَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَنَّكُمْ أَبْنَاءُ قَتْلَةِ الْأَنْبِيَاءِ. فَأَمْلَأُوا أَنْفُسَكُمْ أَيْضًا كَيْلَ آبَائِكُمْ ! أَيُّهَا الْحَيَّاتُ نَسْلُ الْأَقَاعِي ! كَيْفَ تَهْزُبُونَ مِنْ دَيْثُونَةِ جَهَنَّمَ ؟ لِذَلِكَ هَا أَنَا أَرْسِلُ إِلَيْكُمْ أَنْبِيَاءَ وَحُكَمَاءَ وَكَتَبَةً، فَتَقْتُلُونُ بَعْضَهُمْ وَتَضْلِيُونَ، وَتَجْلِدُونَ بَعْضَهُمْ فِي مَجَامِعِكُمْ، وَتَطَارِدُونَهُمْ مِنْ مَدِينَةٍ إِلَى مَدِينَةٍ، حَتَّى يَفْعَ عَلَيْكُمْ كُلُّ دَمِ زَكِيٍّ سَفَكَ عَلَى الْأَرْضِ، مِنْ دَمِ هَابِيلَ الْبَارِّ إِلَى دَمِ زَكَرِيَّا بْنِ بَرَكَيَا، الَّذِي قَتَلْتُمُوهُ بَيْنَ الْمَقْدِسِ وَالْمَذْبَحِ. الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: سَيَفْعُ كُلُّ ذَلِكَ عَلَى هَذَا الْجِيلِ ! أَوْرَشَلِيمُ، أَوْرَشَلِيمُ، يَا قَاتِلَةَ الْأَنْبِيَاءِ، وَرَاجِمَةَ الْمُزْسِلِينَ إِلَيْهَا ! كَمْ مَرَّةً أَرَدْتُ أَنْ أَجْمَعَ أَوْلَادَكَ كَمَا تَجْمَعُ النَّجَاجَةُ فِرَاحَهَا تَحْتَ جَنَاحَيْهَا، وَلَمْ تَرِيدُوا ! هُوَذَا بَيْنَكُمْ يُثْرَكُ لَكُمْ خِرَابًا ! فَإِنِّي لَأَقُولُ لَكُمْ: لَنْ تَرَوْنِي مِنَ الْآنَ إِلَى أَنْ تَقُولُوا: مُبَارَكُ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ !". وَخَرَجَ يَسُوعُ مِنَ الْهَيْكَلِ وَمَضَى. فَدَنَا مِنْهُ تَلَامِيذُهُ يَلْفَتُونَ نَظْرَهُ إِلَى أَنْبِيَةِ الْهَيْكَلِ. فَأَجَابَ وَقَالَ لَهُمْ: "أَلَا تَنْتَظِرُونَ هَذَا كُلَّهُ ؟ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: لَنْ يَثْرَكَ هُنَا عَلَى حَجَرٍ إِلَّا وَيُنْقَضُ."

يَا إِخْوَتِي، لِيَتَّكُمَ تَحْتَمِلُونَنِي قَلِيلًا لِأَنْطِقَ بِالْجَهَالَةِ !نَعَمْ، اخْتَمِلُونِي ! فَإِنِّي أَغَارُ عَلَيْكُمْ غَيْرَةَ اللَّهِ، لِأَنِّي خَطْبَتُكُمْ لِرَجُلٍ وَاحِدٍ هُوَ الْمَسِيحُ، لِأَقْدِمَكُمْ إِلَيْهِ عَذْرَاءَ طَاهِرَةٍ. لِكَيْنِي أَخَافُ لَعَلَّكُمْ، كَمَا أَغَوَيْتُ الْحَيَّةُ بِمَكْرِهَا حَوَاءَ، كَذَلِكَ تُفْسِدُ أَفْكَارَكُمْ وَتَتَحَوَّلَ عَنْ بَسَاطَتِهَا وَإِخْلَاصِهَا لِلْمَسِيحِ ! فَلَوْ جَاءَ كُمْ أَحَدٌ يُبَشِّرُ بِيَسُوعَ آخَرَ غَيْرِ الَّذِي بَشَّرْنَاكُمْ بِهِ، أَوْ يَلْتَمِسُ رُوحًا آخَرَ غَيْرَ الَّذِي يَلْتَمِسُوهُ، أَوْ إِنْجِيلًا آخَرَ غَيْرَ الَّذِي قَبِلْتُمُوهُ، لَكُنْتُمْ تَحْتَمِلُونَهُ رَاضِينَ ! وَأَطْلُ أَنِّي لَمْ أَنْقُصْ فِي شَيْءٍ عَنْ أَكَابِرِ الرُّسُلِ. فَإِنْ كُنْتُ سَادِّجًا فِي كَلَامِي، فَلَسْتُ كَذَلِكَ فِي مَغْرِبِي، وَلَقَدْ بَيَّنَّا لَكُمْ ذَلِكَ فِي كُلِّ شَيْءٍ أَمَامَ الْجَمِيعِ. أَتُرَانِي ازْتَكَبْتُ خَطِيئَةً، لِأَنِّي وَاضَعْتُ نَفْسِي لِتَرْتَفِعُوا أَنْتُمْ، عِنْدَمَا بَشَّرْتُمْ بِإِنْجِيلِ اللَّهِ مَجَانًا ؟ لَقَدْ سَلَبْتُ كُنَائِسَ أُخْرَى، آخِذًا مِنْهَا الثَّمَنَةَ لِخِدْمَتِكُمْ. وَلَمَّا كُنْتُ عِنْدَكُمْ، وَأَنَا مَعُوزٌ، لَمْ أَثْقُلْ عَلَى أَحَدٍ مِنْكُمْ، لِأَنْ عَوِزِي قَدْ سَدَّهُ الْإِخْوَةُ الَّذِينَ جَاءُوا مِنْ مَقْدُونِيَّةِ. وَقَدْ خَرِصْتُ فِي كُلِّ شَيْءٍ إِلَّا أَثْقُلَ عَلَيْكُمْ، وَسَاخَرَصْتُ أَيْضًا.





الخبر السار من رعيّتك

عيد الميلاد المجيد

ما أعجبك يا أب! صرت إنساناً
وما برحت أنت الإله! ما أعجبك
يا أب! نزلت في مغارة فملأت
السماء والأرض من مجدك!

الليتورجيا المارونية

Let us go to Bethlehem and see

(Luke 2:15)

Christ is Born... Alleluia

هلمّ بنا إلى بيت لحم فنرى ما حدث

(لوقا ٢:١٥)

ولد المسيح... هلوليا



كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك

الإنجيل

الرسالة

في تلك الأيام، صدرَ أمرٌ من أغوستُس قيصرٍ بإحصاءٍ كلِّ المعنورة. جرى هذا الإحصاء الأول، عندما كان كيرينئوس واليًا على سوريا. وكان الجميع يذهبون، كلٌّ واحدٍ إلى مدينته، ليكتبوا فيها. وصعد يوسف أيضًا من الجليل، من مدينة الناصرة، إلى اليهودية، إلى مدينة داود التي تدعى بيت لحم، لأنه كان من بيت داود وعشيرته. ليكتب مع مريم خطيبته، وهي حامل. وفيما كانا هناك، تمت أيامها للولد، فولدت ابنها بكر، وقمطته، وأضجعت في مذود. لأنه لم يكن لهما موضع في قاعة الضيوف. وكان في تلك الناجية رعاة يقيمون في الحقول، ويشهرون في هجعات الليل على قطعانهم. فإذا بملك الرب قد وقف بهم، ومجد الرب أشرق حولهم، فخافوا خوفًا عظيمًا. فقال لهم الملك: "لا تخافوا! فها أنا أبشركم بفرح عظيم يكون للشعب كله، لأنه ولد لكم اليوم مخلص، هو المسيح الرب، في مدينة داود. وهذه علامة لكم: تجدون طفلًا مقمطًا، مضجعًا في مذود!". وانضم فجأة إلى الملك جمهورٌ من الجند السماوي يستخون الله ويقولون: "المجد لله في العلى، وعلى الأرض السلام، والرحماء الصالح لينتج البشر". ولما انصرفت الملائكة عنهم إلى السماء، قال الرعاة بعضهم لبعض: "هيا بنا، إلى بيت لحم، لنرى هذا الأمر الذي حدث، وقد أعلمنا به الرب". وجاءوا مشرعين، فوجدوا مريم ويوسف، والطفل مضجعًا في المذود. ولما رأوه أخبروا بالكلام الذي قيل لهم في شأن هذا الصبي. وجميع الذين سمعوا، تعجبوا مما قاله لهم الرعاة. أما مريم فكانت تحفظ هذه الأمور كلها، وتتأملها في قلبها. ثم عاد الرعاة وهم يمجدون الله ويستخون على كل ما سمعوا ورأوا، حسبما قيل لهم.

يا إخوتي، إن الله كلم الآباء قديمًا في الأنبياء، مرّات كثيرة، وبأنواع شتى، وفي آخر هذه الأيام، كلمنا في الابن، الذي جعله وارثًا لكل شيء. وبه أنشأ العالمين. وهو شجاع مجده وصورة جوهرة، وضابط الكل بكلمة قدرته. فبعدما أتم تطهير الخطايا، جلس عن يمين الجلالة في الأعالي، فصارت أعظم من الملائكة، بمقدار ما الاسم الذي ورثه أفضل من أسمائهم. فلمن من الملائكة قال الله يومًا: "أنت ابني، أنا اليوم ولدتك؟" وقال أيضًا: "أنا أكون له أبًا، وهو يكون لي ابنًا؟" أما عندما يدخل ابنه البكر إلى العالم فيقول: "فلتسجد له جميع ملائكة الله!". وعن الملائكة يقول: "أصابع ملائكة أرواحًا، وخدامه ليهب نار". أما عن الابن فيقول: "عرشك يا الله، لذهر الدهر، وصولحان الاستقامة صولحان ملكك. أختبت البر وأبغضت الإثم. لذلك مسحك إلهك، يا الله، بذهن النجدة أفضل من شركائك". ويقول أيضًا: "أنت، يا رب، في البدء أسست الأرض، والسموات صنع يدك. هي تروى وأنت تبقى، وكلها كالسحب تبلى، وتطويها كالزداء، والسحب تتبدل، وأنت أنت وستوك لن تقنى".

عب ١:١-١٢

قداست يوم الأحد

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي)

قداست الأسبوع

الاثنين، الثلاثاء، الخميس والجمعة: ٧:٠٠ و ٩:٠٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً؛ الأربعاء: ٧:٠٠ و ٩:٠٠ صباحاً، ٥:٣٠ و ٧:٠٠ مساءً؛ السبت: ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

الإعترافات

بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً - ٢٤ ساعة سجود أمام القربان: كل أول جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً



صلاة

نسجد لك، يا ابن الآب في الأزل وابن
البترول في الزمن، يا من بميلادك في
الجسد اظهرت الله للعيان، ففقت إلينا
الساكن في الأعالي، وأنرت معرفتنا
بمن لا تدركه العقول. إقبل بخورنا،
وامنحنا نور معرفتك، وهب لنا مغفرة
خطايانا، وأرح موتانا، فترفع المجد
إليك وإلى ابيك وروح القدس، إلى
الأبد. آمين.